

JESÚS ES EL CRISTO, EL HIJO DE DIOS

ERRORES DE ENTENDIMIENTO Y DE TRADUCCIÓN PARTE 1

25

Jesús es el Cristo, [el hijo de Dios]

En esta parte de la Clase; nos toca ver algunos de los pasajes en apariencia difíciles pues · tal cual están presentados · no son compatibles con el resto de la evidencia Escritural. También hallará en esta Sección que algunos versículos son tomados fuera de contexto¹ y se les da la interpretación según preconceptos no Bíblicos. Es decir; aquí encontrará algunos versículos que se resuelven simple y llanamente en el mismo contexto o en el contexto remoto pero aun así se los interpreta equivocadamente.

Entonces, esta Sección de la Clase expone algunos versículos tenidos por difíciles donde usted podrá apreciar la simpleza y grandeza de Dios en Su maravillosa Palabra de verdad.

| GÉNESIS 1:26

· Hagamos al hombre a nuestra imagen y semejanza ·

Hay un versículo que es muy importante para toda esta Clase. Todo lo que aprendamos al respecto de Jehová, Dios y de Su Hijo, nuestro Señor tiene que estar fundamentado sobre esta simple verdad de la Escritura:

Deuteronomio 6:4:

Oye, Israel: Jehová nuestro Dios, **Jehová uno es**.

Es decir que si no hay más que un Dios cuyo nombre es Jehová y no está ni separado ni se presenta en tres personas distintas ni es a la vez tres sustancias diferentes que componen una unidad... entonces, muy simplemente → Jehová **uno** es. Como todo descendiente de Israel, Jesús sabía esto.

Marcos 12:29:

¹ El autor se refiere al contexto inmediato, al remoto y al contexto general de la Palabra de Dios

Jesús le respondió: El primer mandamiento de todos es: Oye, Israel; el Señor nuestro Dios, el Señor uno es.

Nuevamente y sin ninguna complicación, Dios es UNO. Pero hay algunos registros que son utilizados para concluir que nuestro **único** Dios está compuesto por tres “personas”.

Génesis 1:26:

26 Entonces dijo Dios [*ELOHIM*]: **Hagamos** al hombre a **nuestra** imagen, conforme a **nuestra** semejanza; y señoree en los peces del mar, en las aves de los cielos, en las bestias, en toda la tierra, y en todo animal que se arrastra sobre la tierra.

El entendimiento tradicional y erróneo sería que este registro, y algunos más, que trataremos más adelante, probarían que Dios estaría “compuesto” de tres personas. Según el mismo error; esas tres serían el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo. Esto se debe al uso de: “hagamos” y “nuestra”. Según esta visión “no Bíblica de la Biblia”, estas tres “personas”, tendrían una especie de reunión para “hacer al hombre a semejanza de ellos”.

Este momento de la creación del espíritu en el hombre, era un momento sublime que aquí está resaltado por el uso de estos plurales refiriéndose al singular y único Dios Quién llevaba a cabo esta acción. Esta es una profunda declaración, marcando la soberanía del Creador. Llama nuestra atención a este hecho imprescindible para que el hombre y la mujer puedan ejercer dominio sobre la Tierra.

Es muy importante notar que en el contexto inmediato la sustitución del número singular por el plural² no vuelve a aparecer referido a Dios. Al mismo respecto de la creación los siguientes versículos declaran así:

Génesis 1:27:

Y creó Dios [*ELOHIM*] al hombre a su imagen [no dice: “Sus imágenes”], a imagen de Dios [*ELOHIM*] lo creó; varón y hembra los creó.

Aquí el número usado es el singular, no el plural, para el mismo acto sublime.

Génesis 1: 28 y 29:

28 Y los bendijo [no dice: “los bendijeron”] Dios [*ELOHIM*], y les dijo [no dice: “les dijeron”]: Fructificad y multiplicaos; llenad la tierra, y sojuzgadla, y señoread en los peces del mar, en las aves de los cielos, y en todas las bestias que se mueven sobre la tierra. 29 Y

² El Número es una categoría morfológica que nos indica si el elemento de la oración al que nos referimos consiste en uno (Singular) o varios elementos (Plural) Tomado de <http://www.gramaticas.net/2010/10/ejemplos-de-numero.html> sep2015

dijo [no dice: “les dijeron”] Dios [*ELOHIM*]: He aquí que os he dado [no dice: “os hemos dado”] toda planta que da semilla, que está sobre toda la tierra, y todo árbol en que hay fruto y que da semilla; os serán para comer.

Una cosa más, que podemos ver en Génesis 1:26, es que este acto sublime era que Dios estaba creando, en Su imagen, a los dos primeros seres humanos. Dios es espíritu³, eso era lo que estaba creando en Adán y Eva. El decir “la imagen de Dios” es un uso figurativo pues Él no tiene una imagen a partir de la cual un hombre de cuerpo y alma pueda ser modelado. Lo que Dios estaba haciendo es proveyendo el medio mediante el cual el hombre y la mujer iban a poder reinar sobre la creación de Dios. Ellos iban a ser los representantes de Dios sobre la Tierra. Tendrían dominio sobre todas las criaturas vivientes y eran encargados de guardar el jardín de Edén y tenían tan sólo una restricción.

Génesis 2:15-17 y 25:

15 Tomó, pues, Jehová Dios [*YEHOVAH ELOHIM*] al hombre, y lo puso en el huerto de Edén, para que lo labrara y lo guardase. 16 Y mandó Jehová Dios [*YEHOVAH ELOHIM*] al hombre, diciendo: De todo árbol del huerto podrás comer; 17 mas del árbol de la ciencia del bien y del mal no comerás; porque el día que de él comieres, ciertamente morirás.

25 Y estaban ambos desnudos, Adán y su mujer, y no se avergonzaban.

Adán y Eva vivieron en la presencia de Dios desnudos y sin vergüenza por algún tiempo. Cuando desobedecieron un mandato simple de Dios, todo cambió para ellos, y por herencia, también para nosotros.

Génesis 3:8:

Y oyeron la voz de Jehová Dios [*YEHOVAH ELOHIM*] que se paseaba en el huerto, al aire del día; y el hombre y su mujer se escondieron de la presencia de Jehová Dios [*YEHOVAH ELOHIM*] entre los árboles del huerto.

La palabra "Elohim" (traducida como "dioses" o "poderosos"), en su naturaleza original, es el plural de "Eloah". Sin embargo, lo que muchos ignoran es que el título "Elohim" también es usado como un plural mayestático; es decir, como un título que denota un alto rango de autoridad. Cuando se utiliza con ese sentido, el título "Elohim" no implica pluralidad, sino superioridad en rango. Es como decir "poderoso de los poderosos"⁴.

³ Juan 4: 24: Dios es Espíritu; y los que le adoran, en espíritu y en verdad es necesario que adoren.

⁴ Candelaria, Juan. Tomado de: <http://apologista.blogdiario.com/1259777078/>

Como Dios es espíritu y no tiene imagen corpórea, decir que Adán y Eva fueron hechos a la imagen de Dios; es lo mismo que decir que **Su espíritu estuvo en ellos completamente mientras hicieron Su voluntad**. Ese espíritu les permitía disfrutar perfecta comunión para atender las necesidades de la Tierra entregada a su cuidado.

Más aún, como Dios creó Su imagen en ellos, Adán y Eva eran la imagen de Dios sobre la Tierra hasta su desobediencia. Su magnificencia y estatura espiritual, sus capacidades sobrenaturales se desvanecieron “de un plumazo” y el mundo no pudo ver la imagen de Dios por muchos años. Esto fue así hasta que el perfecto ministerio del fiel y obediente hombre, Jesús de Nazaret, el Mesías prometido recibió espíritu santo.

Algunos estudiosos han propuesto que el decir “hagamos” es el uso del plural mayestático⁵.

2 Samuel 24:14:

Entonces David dijo a Gad: En grande angustia estoy; **caigamos** ahora en mano de Jehová, porque sus misericordias son muchas, mas no caiga yo en manos de hombres.

Aquí el rey habla en lugar de su pueblo y representándolo cuando dice “caigamos”. Es lo mismo en nuestros días cuando los mandatarios se refieren de esta manera a sus pueblos, pues están investidos con la grandeza de las naciones que representan. Esta conclusión gramatical, para un aparente inconveniente de interpretación, tiene algún fundamento. No obstante existen voces en contrario que dicen que el plural mayestático no puede ser usado en los verbos⁶. En cualquiera de los dos casos no significaría que el “hagamos” de Génesis haya sido producido en una charla entre tres “personas”.

En el caso de Génesis 1:26, el plural usado allí es más bien un plural debido a la deliberación entre el Creador y Sus huestes del bien a favor de la humanidad toda. Tanto Dios como Sus “compañeros de creación” son seres espirituales por tanto cabe la expresión “hagamos a nuestra semejanza” que es espiritual. Dios **siempre** incluye a Sus colaboradores.

Isaías 6:1-3, 6-9:

1 En el año que murió el rey Uzías vi yo al Señor sentado sobre un trono alto y sublime, y sus faldas llenaban el templo. 2 Por encima de él había serafines; cada uno tenía seis alas; con dos cubrían sus

⁵ En el **plural mayestático**, un individuo habla en primera persona del plural, con la intención de recalcar su poder y grandeza respecto al oyente. Es el plural que utilizaban y utilizan aún reyes, divinidades y gobernantes (de hecho, el término “mayestático” significa “perteneciente o relativo a la majestad”). Sería el plural de frases como “Estamos muy orgullosos de la actitud de nuestro pueblo, que obedece con alegría los mandatos que enviamos” o “Hagamos al hombre a nuestra imagen, conforme a nuestra semejanza”. Tomado de http://www.estandarte.com/noticias/idioma-espanol/plural-mayestatico-sociativo-y-de-modestia_2600.html sep2015

⁶ <http://www.christianmonotheism.com/media/text/Let%20Us%20make%20man.pdf>. Varias partes de este capítulo fueron tomadas o basadas en este artículo de Sean Finnegan.

rostros, con dos cubrían sus pies, y con dos volaban. 3 Y el uno al otro daba voces, diciendo: Santo, santo, santo, Jehová de los ejércitos; toda la tierra está llena de su gloria.

En esta visión Jehová estaba acompañado por un número no detallado de serafines. Es entonces cuando Isaías se percata de su pecado y el de su pueblo.

6 Y voló hacia mí uno de los serafines, teniendo en su mano un carbón encendido, tomado del altar con unas tenazas; 7 y tocando con él sobre mi boca, dijo: He aquí que esto tocó tus labios, y es quitada tu culpa, y limpio tu pecado.

En la visión, voló hacia el profeta uno de esos serafines con un carbón encendido y lo purificó. Para la mente oriental el fuego representado aquí por el carbón encendido indicaba que el hombre era puro y aceptado por Dios. El fuego limpiaba e indicaba la aceptación de Dios como en el caso de los sacrificios⁷. En el versículo ocho Jehová preguntó:

8 Después oí la voz del Señor, que decía: ¿A quién enviaré, y quién irá por **nosotros**? Entonces respondí yo: Heme aquí, envíame a mí.
9 Y dijo: Anda, y di a este pueblo: Oíd bien, y no entendáis; ved por cierto, mas no comprendáis.

Isaías responde rápidamente: heme aquí, envíame a mí. Dios necesitaba un ser humano para declarar Su Palabra a la gente de Israel. Aquí Jehová está acompañado por una corte de serafines y lógicamente usa el plural (debido a todos los presentes en la visión: Jehová + los serafines) cuando comisiona a Isaías para que sea su profeta al pueblo de Israel. El equipo⁸ se formaba así: Dios + los serafines + Isaías para declarar la Palabra de Dios a Su pueblo.

El simple hecho que Dios use el número plural no significa que sea un Dios compuesto de tres “personas”. Seguiremos viendo registros que lo muestran a Jehová con Sus colaboradores a quienes Él siempre honra mencionándolos.

Daniel 7:9 y 10:

⁷ En 1 Reyes 18:19-46 El profeta Elías se enfrentó a 450 profetas de Baal. Él le ofrece sacrificar dos bueyes, uno para ellos y otro para él. Los desafió a que ellos le pidieran a su dios que les respondiera por fuego y luego él haría lo mismo con Jehová. Ellos danzaron desde la mañana hasta el mediodía sin resultado alguno. Cuando fue el turno del hombre de Dios arregló el altar de Jehová, le oró y le pidió que le respondiera para que el pueblo supiera que Él es Dios. La respuesta de Dios no se hizo esperar. Cayó fuego del cielo como muestra de la aceptación de Dios a la ofrenda de Su hombre. Igual pasó en Pentecostés. Jesucristo presentó los primeros frutos de la “cosecha de los hombres” en la apertura de la nueva Administración. Dios respondió con lenguas de fuego (Hechos 2:3) mostrando Su aceptación de la ofrenda de Su hijo, el sumo sacerdote según el orden de Melquisedec.

⁸ Dios siempre “arma equipos”. Puede revisar la Clase: *Un Equipo de la Clase de Dios*.

9 Estuve mirando hasta que fueron puestos tronos, y se sentó un Anciano de días, cuyo vestido era blanco como la nieve, y el pelo de su cabeza como lana limpia; su trono llama de fuego, y las ruedas del mismo, fuego ardiente. 10 Un río de fuego procedía y salía de delante de él; millares de millares le servían, y millones de millones asistían delante de él; el Juez se sentó, y los libros fueron abiertos.

El anciano de días es representativo de Dios. No hay nadie que en tiempos contados como nosotros los contamos, tenga más días que Dios. Él entonces estaba rodeado de millones de seres celestiales en esta visión que estaba recibiendo Daniel.

Apocalipsis 4:1 y 2, 4-6, 10 y 11:

1 Después de esto miré, y he aquí una puerta abierta en el cielo; y la primera voz que oí, como de trompeta, hablando conmigo, dijo: Sube acá, y yo te mostraré las cosas que sucederán después de estas. 2 Y al instante yo estaba en el Espíritu; y he aquí, un trono establecido en el cielo, y en el trono, uno sentado.

En esta visión primero declara a “alguien” sentado en el trono. Luego continúa describiendo otros seres que formaban parte de la imagen total que “nos pinta”.

4 Y alrededor del trono había veinticuatro tronos; y vi sentados en los tronos a veinticuatro ancianos, vestidos de ropas blancas, con coronas de oro en sus cabezas. 5 Y del trono salían relámpagos y truenos y voces; y delante del trono ardían siete lámparas de fuego, las cuales son los siete espíritus de Dios. 6 Y delante del trono había como un mar de vidrio semejante al cristal; y junto al trono, y alrededor del trono, cuatro seres vivientes llenos de ojos delante y detrás.

10 los veinticuatro ancianos se postran delante del que está sentado en el trono, y adoran al que vive por los siglos de los siglos, y echan sus coronas delante del trono, diciendo: 11 Señor, digno eres de recibir la gloria y la honra y el poder; porque tú creaste todas las cosas, y por tu voluntad existen y fueron creadas.

Hay más visiones que representan una imagen llena de seres en ella.

Apocalipsis 5:11:

Y miré, y oí la voz de **muchos ángeles alrededor del trono**, y de los seres vivientes, y de los ancianos; y **su número era millones de millones**.

Apocalipsis 7:11:

Y **todos los ángeles estaban en pie alrededor del trono**, y de los ancianos y de los cuatro seres vivientes; y se postraron sobre sus rostros delante del trono, y adoraron a Dios

Salmo 89:6 y 7:

6 Porque ¿quién en los cielos se igualará a Jehová? ¿Quién será semejante a Jehová entre los hijos de los potentados? 7 Dios temible en la **gran congregación de los santos**, Y formidable sobre todos cuantos **están alrededor de él**.

Salmo 103:19-21:

19 Jehová estableció en los cielos su trono, Y su reino domina sobre todos. 20 Bendecid a Jehová, vosotros sus ángeles, Poderosos en fortaleza, que ejecutáis su palabra, Obedeciendo a la voz de su precepto. 21 Bendecid a Jehová, vosotros **todos sus ejércitos**.

Evidentemente Dios no se encuentra solo en el cielo sino que tiene ejércitos a Su alrededor como aparece varias veces en las revelaciones que da a los Suyos⁹. No obstante siempre es Él mismo Quien origina y crea.

Isaías 44:24:

Así dice Jehová, tu Redentor, que te formó desde el vientre: Yo Jehová, que lo hago todo, que extendo solo los cielos, que extendo la tierra por mí mismo

Isaías 45:18:

Porque así dijo Jehová, que creó los cielos; él es Dios, el que formó la tierra, el que la hizo y la compuso; no la creó en vano, para que fuese habitada la creó: Yo soy Jehová, y no hay otro.

Aun así en ese maravilloso momento, el Creador no estuvo solo. Sus ángeles alababan y se regocijaban junto a Él con la obra de “Sus manos”.

Job 38:5-7:

5 ¿Quién ordenó sus medidas, si lo sabes? ¿O quién extendió sobre ella cordel? 6 ¿Sobre qué están fundadas sus bases? ¿O quién puso su piedra angular, 7 Cuando alababan todas las estrellas del alba, Y se regocijaban todos los hijos de Dios¹⁰?

Dios habilita y facilita que otros participen. Como hemos visto, lo hizo aquí con Sus seres espirituales y lo ha hecho con Moisés, con Abraham y con tantos otros grandes hombres de la historia. Hoy lo hace con nosotros.

⁹ Otro registro similar se da en los capítulos uno y dos del libro de Ezequiel

¹⁰ “Hijos de Dios” en el sentido de ser creación de Él. No es hijo como nosotros hoy día, después del día de Pentecostés.

1 Corintios 3:9:

Porque nosotros [Pablo y Sóstenes] somos colaboradores de Dios, y vosotros sois labranza de Dios, edificio de Dios.

Nuestro Padre trabajó junto a Jesucristo, a los ángeles y a Pedro cuando llevó el nuevo nacimiento a los gentiles en Hechos capítulo diez y lo hace con nosotros todo el tiempo cuando llevamos Su Palabra a la gente.

Apocalipsis 1:1 y 2:

1 La revelación de Jesucristo, que Dios le dio, para manifestar a sus siervos las cosas que deben suceder pronto; y la declaró enviándola por medio de su ángel a su siervo Juan, 2 que ha dado testimonio de la palabra de Dios, y del testimonio de Jesucristo, y de todas las cosas que ha visto.

Esta es la revelación de Jesucristo, que Dios le dio para manifestar a Sus siervos y luego dice más; dice que la declaró enviándola por medio de Su ángel a Su Siervo Juan. Aquí es evidente que hay una cadena de comunicación.

• **Dios** → Jesucristo → Ángel → Juan

Dios es la fuente quien asignó a Jesús la tarea de dar la revelación a Juan, pero él lo hizo mediante su ángel. Tranquilamente Dios pudo haber ido directamente a Juan, pero no fue así. Dios no dejó a nadie fuera de la cadena de comunicación. Dios cuida de Sus “compañeros celestiales” y los respeta y considera igual que como hace con nosotros Sus hijos.

Dios no es una pluralidad de seres sino una sola “persona” que no actúa por Sí solo sino que lo hace en concurso con Sus seres espirituales.

Juan 17:3:

Y esta es la vida eterna: que te conozcan a ti, el único Dios verdadero, y a Jesucristo, a quien has enviado.

Nuestro Padre celestial cuenta siempre con los Suyos para hacer que se haga Su buena voluntad en la Tierra y en el cielo para el bien de todos. Jesucristo es uno de los colaboradores de Dios.

Cuando en Génesis 1:26 dice “hagamos”, el Creador de los cielos y de la Tierra estaba anunciando que iba a crear aquello que Su virrey iba a necesitar para reinar sobre el dominio que Él en Su infinito amor le iba a dar. Era una ocasión memorable. Finalmente el sueño de Dios tomaba concreción, la humanidad de Sus sueños estaba “en la fábrica” y lo primero que Dios hizo fue crear Su espíritu. Esto estaba compartiendo nuestro amoroso y grandioso Padre celestial con Sus colaboradores.

Un caso muy similar al uso del plural se da en otros dos versículos de Génesis. Dichos versículos son incluidos en esta parte porque su explicación concuerda en un todo con la de Génesis 1:26.

Génesis 3:22:

Y dijo Jehová Dios: He aquí el hombre es como uno de **nosotros**, sabiendo el bien y el mal; ahora, pues, que no alargue su mano, y tome también del árbol de la vida, y coma, y viva para siempre.

Génesis 11:7:

Ahora, pues, **descendamos**, y **confundamos** allí su lengua, para que ninguno entienda el habla de su compañero.

Con esta evidencia expuesta y en atención a la masiva documentación en contrario de la existencia de la Trinidad, estos registros que usan los plurales no pueden querer decir que tres seres conversaban entre ellos al momento de la creación del espíritu del hombre.



Marcos 16:15

Nota del Editor

Toda la Escritura utilizada en esta enseñanza es de la Versión Reina Valera 1960¹¹ a menos que se especifique otra versión. Cada vez que aparezca **resaltada** alguna palabra dentro del texto de la Biblia, se trata del énfasis añadido por el autor siendo que el texto de la Biblia utilizado no tiene letras resaltadas.

Toda vez que se utilice una palabra de origen Griego será escrita en minúscula cursiva (Ej.: *atomos*). Y si se usara una palabra hebrea o aramea será escrita en mayúscula cursiva (Ej.: *YARE*). En ambos casos se puede utilizar la palabra raíz como cualquier otra forma gramatical de esa palabra en representación de la familia de palabras.

Debido a que los paréntesis se utilizan en el texto Bíblico; cada vez que exista una nota del autor estará colocada entre corchetes para diferenciarla.

Todas las citas de fuentes externas ~~se notarán en esta otra tipografía para diferenciarlas del resto.~~ Asimismo cuando la cita de la fuente sea de mayor longitud que la presentada en esta enseñanza; se resumirá así: “...” indicando que hay mas información disponible para consulta en dicha fuente.

Cuando se haga referencia al texto griego o hebreo, ésta estará basada en dichos textos según sean presentados en ESword de Rick Meyer y/o de la Interlinear Scripture Analyzer de André de Mol y/o de En el principio era la Palabra. Todos programas de estudio Bíblico que pueden ser descargados a su PC.

Las notas al final son una parte integral y necesaria del Estudio. Tienen el propósito de documentar, respaldar, ampliar, aclarar, o reforzar el tema que se trate.

Esta enseñanza somete a consideración del lector el tema que trata. Es más bien en algunos casos un punto de partida que propone, orienta y -desde ya- concluye con lo que el autor ha estudiado y debido a eso presentado de las Escrituras. No obstante, la Palabra de Dios es simplemente inagotable. El único que no necesita revisión es Dios

¹¹ La Santa Biblia Antiguo y Nuevo Testamentos, Antigua Versión de Casiodoro de Reina (1569) Revisada por Cipriano de Valera (1602) Revisión de 1960. Sociedades Bíblicas Unidas, 1993

mismo y Su Palabra según fue originalmente inspirada. Pero nuestro conocimiento y entendimiento de las distintas maravillas presentadas en la Palabra de Dios siempre pueden ser -y debieran ser- sometidas al escrutinio¹² del estudiante. Entonces, el presente trabajo es presentado al estudiante Bíblico como una ayuda, una fuente más de consulta, de referencia y de estudio de la Palabra de Dios. La obra está lejos de pretender ser la única ni mucho menos la más sobresaliente obra de este tipo que exista. Ella no posee eminencia sobre ninguna otra ni es autoridad última sobre el tema. La autoría de la Palabra de Dios es la exclusividad del Padre Celestial y como tal es la fuente de conocimiento y autoridad única e inapelable.

Para poder entrar a nuestros canales de enseñanzas, recursos de estudio y anuncios simplemente sitúe el cursor sobre la imagen o sobre el link (en azul) y haga "Control + click". También puede copiar la dirección y pegarla en su navegador.

 <http://www.palabrasobreelmundo.com.ar>

 <https://www.facebook.com/palabrasobreelmundo>

 <https://twitter.com/clkdedistancia>

Siempre a un **click** de distancia.

¡Dios lo bendijo, lo bendice y lo bendiga en el nombre del Señor Jesucristo!

Eduardo Di Noto

¹² Hechos 17:11